

Решение на Съда (трети състав) от 28 януари 2016 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Frosinone — Италия) — Наказателно производство срещу Rosanna Laezza

(Дело C-375/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Членове 49 ДФЕС и 56 ДФЕС — Свобода на установяване — Свободно предоставяне на услуги — Хазартни игри — Решение на Съда, с което се обявява за несъвместима с правото на Съюза национална правна уредба относно концесиите за дейност по събиране на залози — Реорганизация на системата посредством нов публичен търг — Безвъзмездно отстъпване на ползването на собствени материални и нематериални активи, които представляват система на управление и събиране на залози — Ограничаване — Императивни съображения от обществен интерес — Пропорционалност)

(2016/С 106/06)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Frosinone

Страна в главното производство

Rosanna Laezza

Диспозитив

Членове 49 ДФЕС и 56 ДФЕС трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат ограничителна национална разпоредба като разглежданата в главното производство, която налага на концесионера задължение за безвъзмездно прехвърляне в случай на прекратяване на дейността поради изтичане на срока на концесията ползването на притежавани материални и нематериални активи, които представляват прежа за управление и събиране на залози, при условие че това ограничение надвишава необходимото за постигането на действително преследваната с тази разпоредба цел, а това следва да се провери от запитващата юрисдикция.

⁽¹⁾ ОВ С 372, 20.10.2014 г.

Решение на Съда (втори състав) от 28 януари 2016 г. — Европейска комисия/Португалска република

(Дело C-398/14) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 91/271/ЕИО — Пречистване на градските отпадъчни води — Член 4 — Вторично или равностойно пречистване — Точки Б и Г от приложение I)

(2016/С 106/07)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: P. Guerra e Andrade и E. Manhaeve)

Ответник: Португалска република (представители: L. Inez Fernandes, J. Reis Silva и J. Brito e Silva)

Диспозитив

1) Като не е гарантирала, че заустванията от пречиствателните станции за градски отпадъчни води ще бъдат подложени на адекватно равнище на пречистване, съответстващо на релевантните изисквания на точка Б от приложение I към Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 година за пречистването на градските отпадъчни води, изменена с Регламент (ЕО) № 1137/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г., в агломерациите Alvalade, Odemira, Pereira do Campo, Vila Verde (PTAGL 420), Mação, Pontével, Castro Daire, Arraiolos, Ferreira do Alentejo, Vidigueira, Alcácer do Sal, Amareleja, Monchique, Montemor-o-Novo, Grândola, Estremoz, Maceira, Portel, Viana do Alentejo, Cinfães, Ponte de Reguengo, Canas de Senhorim, Repeses, Vila Viçosa, Santa Comba Dão, Tolosa, Loriga, Cercal, Vale de Santarém, Castro Verde, Almodôvar, Amares/Ferreiras, Mogadouro, Melides, Vila Verde (PTAGL 421), Serpa, Vendas Novas, Vila de Prado, Nelas, Vila Nova de São Bento, Santiago do Cacém, Alter do Chão, Tábua и Mangualde, Португалската република не е изпълнила задълженията си по член 4 от посочената директива.